

УДК 81*367.52, 81*367.625.5, 81*282.2, 81*282.4
DOI: 10.31168/2073-5731.2025.1-2.10

М. М. Громова

**Сентенциальные клитики
в абсолютном начале невопросительного предложения
по данным словенских диалектов**

Громова Мария Михайловна
Младший научный сотрудник
Московский государственный университет им. М. В. Ломоносова
119991, Ленинские горы, д. 1, стр. 51, Москва, Российская Федерация
ORCID: 0000-0001-6081-7520

Цитирование

Громова М. М. Сентенциальные клитики в абсолютном начале невопросительного предложения по данным словенских диалектов // Славянский альманах. 2025. № 1–2. С. 248–261.
DOI: 10.31168/2073-5731.2025.1-2.10

Статья поступила в редакцию 13.01.2025.

Рецензирование завершено 08.02.2025.

Статья принята к публикации 18.03.2025.

Аннотация

В работе проанализировано и картографировано инновативное явление современного словенского диалектного синтаксиса – расположение сентенциальных клитик в абсолютном начале невопросительных предложений. Материалом послужили записи диалектной речи объемом 2 505 страниц из 288 населенных пунктов. Формулируются признаки сентенциальных клитик и их допустимые позиции в невопросительных предложениях в современном словенском языке. Рассматривается история изучения вопроса словенскими исследователями. При помощи статистического и лингвогеографического (ареального) методов определяются частотность и максимальное количество клитик в абсолютном начале невопросительных предложений. На основе собранных данных делается вывод, что во всех словенских диалектах, как и в современном словенском литературном языке, позиция после первой составляющей является основным местом расположения сентенциальных клитик в невопросительном предложении, а частотность начальной позиции клитик составляет 24 %, заметно варьируясь по диалектам. В абсолютном начале невопросительных предложений клитики встречаются повсеместно, формируя сплошной

дисперсный ареал, в котором выделяются зоны относительно высокой частотности. В этой позиции могут располагаться как глагольные, так и местоименные клитики, при этом большая часть словенских диалектов допускает в кластере до четырех клитик.

Ключевые слова

Словенский язык, диалектный синтаксис, порядок слов, сентенциальные клитики, клитики, словенские клитики, словенские диалекты.

Терминологический аппарат

В данной работе рассматриваются **сентенциальные клитики** (*special clitics*), которые, в отличие от **простых клитик** (*simple clitics*), функционируют на уровне всего предложения и обладают парадигмой¹. В словенском языке к ним относятся формы бытийного глагола и краткие формы личных местоимений.

Особенностью сентенциальных клитик в языках мира является их способность образовывать **кластер** (блок). Так, в славянских языках с ваккернагелевскими системами клитик (к которым относится и словенский) все имеющиеся в предложении сентенциальные клитики группируются в кластер, который функционирует как единое целое, не может быть разбит полноударной словоформой, располагается в предложении на том же месте и подчиняется тем же правилам, что и единичная сентенциальная клитика. В кластере клитики располагаются в строгом порядке, который не может быть нарушен.

Иногда в кластер могут включаться иные односложные элементы (коннектор *ra* во всех словенских диалектах, частица *ta* в диалектах приморской группы и т. д.). Таким образом, все сентенциальные клитики – кластеризуемые, но не все кластеризуемые клитики – сентенциальные. Далее термином *клитики* для краткости обозначаются сентенциальные клитики.

Место кластеризуемых клитик в предложении в словенском языке

В языках мира существуют четыре основные позиции для кластеризуемых клитик:

¹ *Franks S.* Clitics in Slavic. Paper presented at the Comparative Slavic Morphosyntax Workshop. Bloomington, 1998. P. 3–4.

- 1) абсолютное начало предложения;
- 2) второе место в предложении (т. н. ваккернагелевская позиция);
- 3) предпоследнее место в предложении;
- 4) абсолютный конец предложения.

В современном словенском языке действует закон Ваккернагеля, переосмысленный таким образом, что клитики не могут разбивать первую составляющую в предложении и следуют непосредственно за ней: [_{NP} *Tudi druge vojake*] *je*_{Aux.Praes.3Sg} *zadela enaka usoda* «И других солдат постигла та же судьба».

В вопросительных предложениях кластеризуемые клитики располагаются в абсолютном начале предложения сразу после безударной вопросительной частицы *ali / a* (по мере снижения стилистического регистра частица приобретает все более факультативный статус и в разговорном языке практически отсутствует).

Однако в живой словенской речи клитики также могут стоять в абсолютном начале невопросительных предложений. Словенский и македонский языки представляют два дистантных очага данной синтаксической инновации среди южнославянских языков.

История исследований

В первых научных грамматиках словенского языка – «*Kraynska grammatika*» (1768) Марко Похлина и «*Grammatik der Slavischen Sprache...*» (1808) Ернея Копитара – место клитик в предложении не рассматривается, однако в примерах клитики часто занимают начальную позицию в невопросительном предложении: *Sem*_{Aux.Praes.1Sg} *bal* «я боялся»; *Je*_{Aux.Praes.3Sg} *velka cesta* «это большая дорога»; *So*_{Aux.Praes.3Pl} *moj Ozha* «он мой отец»².

Матия Мурко в работе «*Enklitike v slovenščini*» (1892) отметил, что в словенских диалектах клитики могут стоять в абсолютном начале предложения, предположил уникальность словенского языка в этом отношении среди всех славянских и отрицал иноязычное влияние. Он предположил, что начальное положение клитик появилось в народных песнях в интересах ритма (*Te*_{Pron.Acc.2Sg} *pri kralju bodem zgovorila*), а затем распространилось шире³.

² *Pohlin M.* *Kraynska grammatika, das ist: Die kraynerische Grammatik, oder Kunst die kraynerische Sprache regelrichtig zu reden, und zu schreiben.* Ljubljana, 1768. S. 159, 192.

³ *Murko M.* *Enklitike v slovenščini. II. del: Skladnja // Letopis Matice Slovenske za leto 1892 / ur. Anton Bartel.* Ljubljana, 1892. S. 35.

Станислав Шкрабец в работе «Nekoliko slovenske slovnice za poskušnjo» (1895) многочисленные примеры начальной постановки клитик в словенских переводах библейских книг охарактеризовал как безграмматные⁴, а начальное положение глагольных и местоименных клитик объяснил эллипсисом предшествующего элемента⁵ или логическим ударением на клитике: *Je*_{Aux.Praes.3Sg} *pa bil tam en človek* «Тут БЫЛ человек» (Ин. 5: 5); *Je*_{TO-BE.Praes.3Sg} *pa v Jeruzalemi ovčja kopel* «Есть же во Иерусалиме Овчая купель» (Ин. 5: 2); *So*_{TO-BE.Praes.3Pl} *pa eni tej vami, ki ne verujejo* «Но есть из вас некоторые неверующие» (Ин 6: 64).

Антон Брезник объяснил начальную постановку клитик в невопросительном предложении тем, что оно продолжает мысль предыдущего предложения. Брезник утверждал, что порядок слов необходимо рассматривать на уровне (кон)текста, а не предложения, так как предложение функционирует как элемент текста и не является самостоятельной единицей⁶.

Структуралист Йоже Топоришич в нормативной «Словенской грамматике» (1976) утверждал, что клитики оказываются в абсолютном начале предложения вследствие эллипсиса полноударного слова или группы слов, за которыми эти клитики якобы изначально стояли⁷. Такое объяснение имеет смысл в случае с вопросительными предложениями, но во всех остальных случаях попытка Топоришича обосновать начальное положение клитик с помощью подстановки якобы «пропущенных» слов представляется нам бездумным следованием грамматической традиции, берущей начало в исследованиях Шкрабца.

Словенские диалектологи при описании порядка слов в диалектной словенской речи до сих пор опираются на нормативную грамматику Топоришича, в которой кодифицировано положение клитик «после первого члена предложения». Это приводит к тому, что почти в каждом описании говора положение клитик в абсолютном начале

4 О споре Мурко и Шкрабца касательно причин начального положения клитик в предложении см.: *Smolej M. Normiranje besednega reda slovenskega knjižnega jezika – začetna stava naslonk // Jezik in Slovstvo. 2021. V. 66. № 2–3. S. 67–80.*

5 *Škrabec S. Nekoliko slovenske slovnice za poskušnjo // Škrabec S. Jezikoslovna dela 2 / ur. Jože Toporišič. Nova Gorica, 1994. S. 214.*

6 *Breznik A. Besedni red v govoru // Dom in svet. 1908. V. 21. № 5. S. 224.*

7 *Toporišič J. Slovenska slovnica. Pregledana in razširjena izdaja. Maribor, 1984. S. 539.*

невопросительного предложения упоминается как «особенность», а если объясняется, то непременно эллипсисом начальной ударной словоформы / словосочетания⁸. Отсутствие разработанного методологического аппарата и исследовательского интереса к положению клитик приводит к тому, что описания в таких работах расходятся с примерами: так, исследователи упоминают «глагольную клитику в абсолютном начале предложения», при этом приводя примеры с двумя клитиками – глагольной и местоименной⁹, или же отмечают «клитику или кластер клитик в абсолютном начале предложения», в то время как приводимые ими примеры демонстрируют в этой позиции почти исключительно единичные глагольные клитики¹⁰.

На этом фоне выделяются описания приморских диалектов Данилы Зульян-Кумар. Исследовательница включает систему порядка слов приморских словенских диалектов в широкий типологический контекст, отмечая, что расположение клитик в абсолютном начале предложения характерно также для македонского и пограничных романских языков. Однако вслед за Мурко она отрицает в данном случае романское влияние, придерживаясь мнения, что данная инновация возникла в словенском языке независимо от окружения¹¹.

Объект, материал и методология исследования

Задача данной работы – определить распространенность расположения клитик в абсолютном начале невопросительных предложений (за исключением сложноподчиненных предложений, начинающихся с придаточной части) в современных словенских диалектах.

Материалом исследования послужили записи спонтанной речи носителей словенских диалектов из 288 населенных пунктов на территории Словении и соседних стран. Нами проанализированы записи общим объемом 2 505 страниц из 107 научных работ, а также научно-популярных сборников диалектных текстов¹² (в основном из серии

8 *Zorko Z.* Besedni red v severovzhodnih slovenskih narečjih // *Zorko Z.* Haloško narečje in druge dialektološke študije. Maribor, 1998. (Zora. 6). S. 231.

9 *Koletnik M.* Slovenskogoriško narečje. Maribor, 2001. (Zora. 12). S. 212.

10 *Škofic J.* Besedni red v gorenjščini // 2. Toporišičev dan : besedni red v slovenskem jeziku : znanstveni simpozij : povzetki prispevkov : Brežice in Dobova, 11. oktober 2024 / [ur. M. Šekli]. Ljubljana, 2024. S. 38.

11 *Zuljan Kumar D.* Skladnja nadiškega in briškega narečja. Ljubljana, 2022. (Linguistica et philologica. 42). S. 56.

12 В научно-популярных публикациях используются различные

Glasovi), синтаксическая достоверность которых подтверждена словенскими лингвистами (мы не имеем возможности сослаться на эти источники, так как библиографический аппарат в таком случае вдвое превысил бы объем самой работы).

При определении частотности исследуемого явления применены статистический и лингвогеографический (ареальный) метод. Подсчитаны все невопросительные предложения с клитиками; среди них определен процент предложений с начальным положением клитик.

Их общее количество и соотношение по отдельным диалектам и группам диалектов представлены в **Таблице**, а по каждому из 288 населенных пунктов – на **Карте 1**. Пункты, в материалах из которых количество невопросительных предложений с клитиками составляет менее 40, во избежание статистической погрешности картографированы особо. Если количество невопросительных предложений с клитиками в записях из какого-либо диалекта составляет менее 40, процент начальной позиции клитик в этом диалекте в Таблице 1 не указывается.

Карта 2 демонстрирует максимальное зафиксированное нами количество клитик в абсолютном начале невопросительного предложения (с учетом частиц *ra* и *ta*, которые, как было сказано выше, функционируют в составе кластера).

Результаты исследования

В исследованном диалектном материале нам встретилось 59 333 невопросительных предложения с клитиками.

Во всех словенских диалектах, как и в современном словенском литературном языке, основным местом расположения клитик в невопросительных предложениях является позиция после первой составляющей (в единичных случаях клитики могут стоять и ниже ваккер-нагелевской позиции).

Начальную позицию клитики занимают в 14 343 из 59 333 невопросительных предложений, что составляет 24 % всех примеров, однако по диалектам частотность этой позиции заметно варьируется – от полного ее отсутствия в толминском диалекте до 41 % в резыанском (см. Таблицу).

варианты упрощенной транскрипции. Так как настоящая работа посвящена синтаксису, а не фонетике, материал, представленный в упрощенной транскрипции, для нас столь же ценен и информативен, сколь и профессиональные записи.

Таблица

диалект	частотность начальной позиции клитик	в %
зильский	334 / 954	35 %
• краньскогорский субдиалект ¹³	37 / 1 748	2 %
рожанский	248 / 985	25 %
• рожанско-подьонский субдиалект	216 / 982	22 %
подьонский	335 / 1 005	33 %
• подьонско-межицкий субдиалект	26 / 241	11 %
межицкий	829 / 4 637	18 %
обирский	152 / 547	28 %
севернопохорско-ремшникский	162 / 576	28 %
ВСЕГО КАРИНТИЙСКАЯ ГРУППА	2 339 / 1 1675	20 %
словенскогорицкий	69 / 978	7 %
прлекийский	70 / 779	9 %
халозский	510 / 2 087	24 %
прекмурский	157 / 4 156	4 %
ВСЕГО ПАННОНСКАЯ ГРУППА	806 / 8 000	10 %
• козьякский говор	45 / 366	12 %
южнопохорский диалект	61 / 249	24,5 %
• солчавский говор	2 012 / 6 798	29,5 %
верхнесавиньский диалект	1 115 / 4 465	25 %
среднесавиньский диалект	71 / 199	36 %
среднештирийский диалект	118 / 562	21 %
козьянско-бизельский диалект	51 / 247	21 %
посавский (загорско-трбовельский говор)	21 / 252	8 %
посавский (лахский говор)	13 / 73	18 %
посавский (севницско-кркский говор)	2 143 / 6 666	32 %
ВСЕГО ШТИРИЙСКАЯ ГРУППА	5 650 / 19 877	28,5 %
гореньский	437 / 2 510	17 %
• восточногореньский субдиалект	52 / 230	23 %
селцкий	0 / 27	мало данных

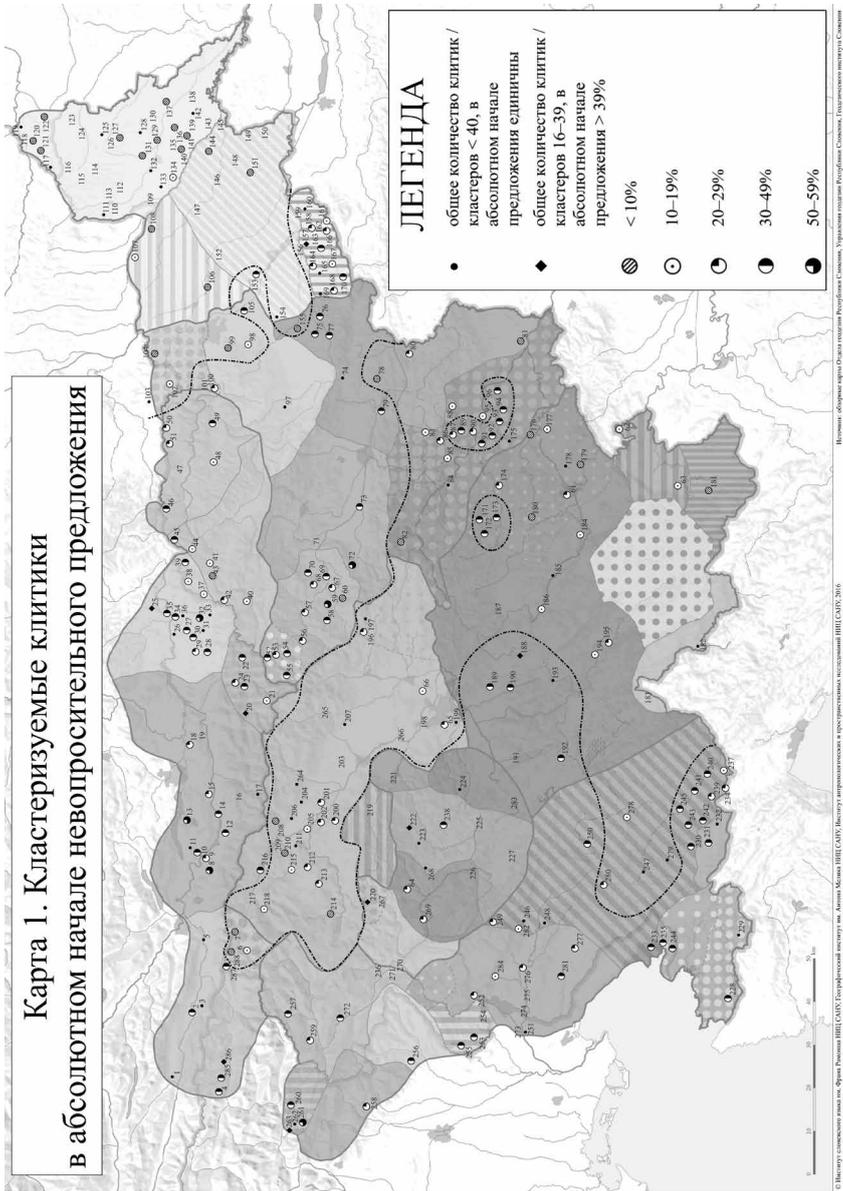
13 При обозначении идиомов используется современная общепринятая словенская терминология. Наименьшим элементом является говор (*govora*), несколько похожих говоров составляют субдиалект (*podnarečje*). Более крупной единицей является диалект (*narečje*). Диалекты словенского языка объединяются в семь групп (*narečne skupine*).

ВСЕГО ГОРЕНЬСКАЯ ГРУППА	489 / 2 767	18 %
доленский	283 / 1 595	18 %
• восточнодоленский субдиалект	1 812 / 5 174	35 %
севернобелокрайнский	46 / 319	14 %
южнобелокрайнский	10 / 187	5 %
костелский	9 / 30	мало данных
ВСЕГО ДОЛЕНЬСКАЯ ГРУППА	2 160 / 7 305	30 %
церклянский	33 / 187	18 %
толминский	0 / 44	0 %
• бачский субдиалект	8 / 41	20 %
шкофьелокский	0 / 8	мало данных
полянский	41 / 113	36 %
хорьюльский	2 / 45	4 %
чрноврхский	0 / 22	мало данных
ВСЕГО РОВТАРСКАЯ ГРУППА	84 / 460	18 %
нотраньский	1 537 / 5 116	30 %
чичарийский	57 / 196	29 %
истрийский	263 / 804	33 %
красский	272 / 1 197	23 %
обсочский	243 / 692	35 %
брдский	233 / 566	41 %
надижский	32 / 87	37 %
терский	103 / 409	25 %
резьянский	75 / 182	41 %
ВСЕГО ПРИМОРСКАЯ ГРУППА	2 815 / 9 249	30 %

В абсолютном начале предложения могут располагаться как глагольные, так и местоименные клитики:

Bon_{Aux.Fut.1Sg} gã_{Pron.3Sg.m.Acc} 'sãmɔ 'tãk zã'tãknɔ, pã 'tũdĩ bɔ «Вот так его только засуну, и готово» (прлекийский диалект).

Большая часть диалектов не знает ограничений на количество клитик в кластере в абсолютном начале предложения, допуская в этой позиции до четырех клитик (технически максимально возможное количество клитик в кластере), включая частицы *pa / ta* (см. Карту 2):



Pa se_{Ref} ga_{Pron.3Sg.m.Gen} je_{Aux.Praes.3Sg} Bog usmilil_{I-PTC} in mu je reku... «И Бог его пожалел и сказал ему...» (севницко-кркский говор посавского диалекта);

Pó:-j pa, k-sa sę-j otró:c s'meja:l, je pa djà:la, kę-j parpo'vedva:la, a-'ne, kó:k je vo'čila, grá:ɥ: »Pa sa_{Aux.Praes.3Pl} se_{Ref} -m_{Pron.1Sg.Dat} tó:k s'meja:l_{I-PTC} in s'vi pascá:ni bi'li« «Потом, когда дети смеялись, она говорила, когда рассказывала, да, говорит: они надо мной так смеялись и все обмочились» (полянский диалект).

Se_{Ref} mo_{Pron.3Sg.m.Dat} je_{Aux.Praes.3Sg} pa čudən zdev_{I-PTC} (гореньский диалект).

Однако в доленьских диалектах в этой позиции отмечено не более трех клитик, включая частицу *pa*.

В абсолютном начале предложения клитики встречаются повсеместно. Тем не менее можно выделить зоны относительно высокой частотности этой позиции (см. Карту 1). Обширный ареал с резаными границами охватывает диалекты северо-востока (за исключением большей части паннонской группы и краньскогорского диалекта каринтийской группы), большую часть приморских диалектов, ровтарскую группу и северо-запад доленьского диалекта. Еще два небольших ареала с высокой частотностью находятся в восточнодоленьском диалекте и соседнем севницко-кркском говоре посавского диалекта. Границы обозначенных нами ареалов несомненно будут расширяться при привлечении новых диалектных данных.

Таким образом, сентенциальные клитики в абсолютном начале невопросительного предложения – не особенность отдельных говоров, а системный процесс, который постепенно охватывает весь словенский диалектный континуум.

Источники и литература

Breznik A. Besedni red v govoru // *Dom in svet*. 1908. V. 21. № 5. S. 222–230, 258–267.

Franks S. *Clitics in Slavic*. Paper presented at the Comparative Slavic Morphosyntax Workshop. Bloomington: Indiana University, 1998. 96 p.

Koletnik M. *Slovenskogoriško narečje*. Maribor: Slavistično društvo, 2001. 323 s. (Zora. 12).

Murko M. Enklitike v slovenščini. II. del: Skladnja // *Letopis Matice slovenske za leto 1892* / Anton Bartel. Ljubljana: Matica Slovenska, 1892. S. 51–86.

Pohlin M. *Kraynska grammatika, das ist: Die kraynerische Grammatik, oder Kunst die kraynerische Sprache regelrichtig zu reden, und zu schreiben*. Ljubljana: Lorenz Bernbacher, Burgerl. Buchbinder, 1768. 258 S.

Smolej M. Normiranje besednega reda slovenskega knjižnega jezika – začetna stava naslonk // *Jezik in slovstvo*. 2021. V. 66. № 2–3. S. 67–80.

Škofic J. Besedni red v gorenjščini // 2. Toporišičev dan : besedni red v slovenskem jeziku : znanstveni simpozij : povzetki prispevkov : Brežice in Dobova, 11. oktober 2024 / [ur. M. Šekli]. Ljubljana: Založba Univerze, 2024. S. 38–40.

Škrabec S. Nekoliko slovenske slovnice za poskušnjo // Škrabec S. *Jeziko-slovnica dela 2* / ur. J. Toporišič. Nova Gorica: Frančiškanski samostan Kostanjevica, 1994. S. 200–218.

Toporišič J. *Slovenska slovnica*. Pregledana in razširjena izdaja. Maribor: Obzorja, 1984. 740 s.

Zorko Z. Besedni red v severovzhodnih slovenskih narečjih // Zorko Z. *Haloško narečje in druge dialektološke študije*. Maribor: Slavistično društvo, 1998. (Zora. 6). S. 225–233.

Zuljan Kumar D. *Skladnja nadiškega in briškega narečja*. Ljubljana: Založba ZRC, 2022. (Linguistica et philologica. 42). 201 s.

References

Breznik, A. “Besedni red v govoru.” *Dom in svet*, 1908, V. 21, No 5, pp. 222–230, 258–267.

Franks, S. *Clitics in Slavic*. Paper presented at the Comparative Slavic Morphosyntax Workshop. Bloomington, Indiana University, 1998, 96 p.

Koletnik, M. *Slovenskogoriško narečje*. Maribor: Slavistično društvo, 2011, 323 p. (Zora 12).

Smolej, M. “Normiranje besednega reda slovenskega knjižnega jezika – začetna stava naslonk.” *Jezik in slovstvo*, 2021, No 2–3, V. 66, pp. 67–80.

Škofic, J. “Besedni red v gorenjščini.” 2. *Toporišičev dan : besedni red v slovenskem jeziku : znanstveni simpozij : povzetki prispevkov : Brežice in Dobova, 11. oktober 2024*, ed. by M. Šekli. Ljubljana: Založba Univerze, 2024, pp. 38–40.

Škrabec, S. “Nekoliko slovenske slovnice za poskušnjo.” *Škrabec S. Jezikoslovna dela 2*, ed. by J. Toporišič. Nova Gorica: Frančiškanski samostan Kostanjevica, 1994, pp. 200–218.

Toporišič, J. *Slovenska slovnica. Pregledana in razširjena izdaja*. Maribor: Obzorja, 1984, 740 p.

Zorko, Z. “Besedni red v severovzhodnih slovenskih narečjih.” Zorko, Z. *Haloško narečje in druge dialektološke študije*. Maribor: Slavistično društvo, 1998, pp. 225–233. (Zora 6).

Zuljan Kumar, D. *Skladnja nadiškega in briškega narečja*. Ljubljana: Založba ZRC, 2022, 201 p. (Linguistica et philologica 42).

DOI: 10.31168/2073-5731.2025.1-2.10

M. M. Gromova

Special Clitics at the Absolute Beginning of a Non-Interrogative Sentence in Slovenian Dialects

Maria M. Gromova
Junior Research Fellow
Lomonosov Moscow State University
119991, Leninskie Gory 1–51, Moscow, Russian Federation
E-mail: marija.gromova@list.ru
ORCID: 0000-0001-6081-7520

Citation

Gromova M. M. Special Clitics at the Absolute Beginning of a Non-Interrogative Sentence in Slovenian Dialects // Slavic Almanac. 2025. No 1–2. P. 248–261 (in Russian). DOI: 10.31168/2073-5731.2025.1-2.10

Received: 13.01.2025.

Revised: 08.02.2025.

Accepted: 18.03.2025.

Abstract

The work analyzes and maps an innovative phenomenon of modern Slovenian dialectal syntax – the placement of special clitics at the absolute beginning of non-interrogative sentences. 2505 pages of dialect speech records from 288 settlements were analyzed. The characteristics of spe-

cial clitics and their acceptable positions in non-interrogative sentences in the modern Slovenian language are listed. The history of studying the issue by Slovenian researchers is examined. Using statistical and linguogeographic (areal) methods, the frequency and maximum number of clitics at the absolute beginning of non-interrogative sentences are determined. Based on the collected data, it is concluded that in all Slovenian dialects, as in the modern Slovenian standard language, the position after the first constituent is still the main location of special clitics in a non-interrogative sentence, and the frequency of their initial position is 24%, varying noticeably among dialects. At the absolute beginning of non-interrogative sentences, clitics are found throughout the Slovenian language space, forming a continuous dispersed area in which zones of relatively high frequency are distinguished. Both verbal and pronominal clitics can be located in this position, with most Slovene dialects allowing up to four clitics in a cluster. However, in the Lower Carniolan dialects, no more than two special clitics are noted in initial position.

Keywords

Slovenian language, dialect syntax, word order, special clitics, clitics, Slovenian clitics, Slovenian dialects.